

Tropar, tone 2: When You went down to death, O Life Immortal, You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity. When You raised the dead from the nether world, all the powers of heaven cried out: "O Giver of life, Christ our God, glory be to You!"

Тропар, глас 2: Коли зійшов Ти до смерти, Життя безсмертне, тоді ад умертвив Ти сіянням Божества; коли ж і померлих з глибин підземних Ти воскресив, всі сили небесні взивали: Життєдавче, Христе Боже наш, слава Тобі.

Tropar, tone 4: Christ, Our God, Your kingship has taken us out of the power of darkness and brought us into the Kingdom of Your love. You who are eternal, appeared as a King. Lord, glory be to You.

Тропар, гл 4: Володіння Твоє, Христе Боже наш визволило нас від влади темряви і перенесло в царство Твоєї любови. Ти, що є, і споконвіку був та явився нам, як Цар, Господи, слава Тобі.

Коли ви любите тих, що вас люблять, яка вам заслуга? Таж бо і грішники люблять тих, що їх люблять. І коли чините добро тим, що вам чинять, яка вам заслуга? . Ви ж любіть ворогів ваших, добро чиніте їм, і позичайте, не чекаючи нічого, а велика буде ваша нагорода, й будете Всевишнього синами, бо він благий для невдячних і злих. Будьте милосердні, як Отець ваш милосердний." *(Луки 6: 31 - 36)*

If you love those who love you, what credit is that to you? Even sinners love those who love them. If you do good to those who do good to you, how can you claim any credit? Love your enemy and do good; lend without expecting repayment. Then will your recompense be great. You will rightly be called sons of the Most High, since he himself is good to the ungrateful and the wicked. Be compassionate, as your Father is compassionate." *(Luke 6: 31 - 36)*

"Ти цар юдейський?" Ісус же у відповідь: "Кажеш те від себе, а чи інші про мене так тобі оповіли?" "Хіба я юдей," озвався Пилат. "Народ твій і первосвященики видали тебе мені. Що ти таке зробив?" "Царство моє не від світу цього," відрік Ісус. "Було б моє царство від цього світу, то сторожа моя була б воювала, щоби мене не видали юдеям. Але не звідсіля моє царство." "То ти цар?" мовив до нього Пилат. І відповів Ісус, "Ти кажеш що я цар. Я на те уродився і на те прийшов у світ, щоб свідчити правду. Кожен, хто від правди, слухає голос мій." *(Івана 18: 33 -37)*

"Are you the King of the Jews?" he asked him. Jesus answered, "Are you saying this on your own, or have others been telling you about me?" "I am no Jew!" Pilate retorted. "It is your own people and the chief priests who have handed you over to me. What have you done?" Jesus answered: "My kingdom does not belong to this world. If my kingdom were of this world, my subjects would be fighting to save me from being handed over to the Jews. As it is, my kingdom is not here." At this Pilate said to him, "So, then, you are a king?" Jesus replied: "It is you who say I am a king. The reason I was born, the reason why I came into the world is to testify to the truth. Anyone committed to the truth hears my voice." *(John 18:33 - 37)*

Nativity of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church in Brandon, MB



*19th Sunday after Pentecost
19-а Неділя по Зісланні Святого Духа*

*Christ the King
Христа Царя*

Updated — October 19, 2025

Welcome to
Nativity of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Church
933 Assiniboine Avenue, Brandon MB



Rectory Telephone: (204) 727- 2233
Rectory Fax: (204) 727- 5420

email: info@stmarysukrbrandon.com (Church)
email: Struk2975@gmail.com (Fr. Yaroslav)
Web: www.stmarysukrbrandon.com

EMERGENCY

Phone Fr. Yaroslav at: Cell: (204) 648-3157

DIVINE LITURGIES

Wednesday - Friday 9:30 AM
Saturday (English) 5:00 PM
Sunday (Ukrainian/English) 9:00 AM (until October 26)
10:00 AM (November 2 to Spring)

November 2—REMINDER!! Time changes from Daylight Saving Time to Central Standard Time. Clocks move back 1 hour!
Sunday liturgies will be at 10:00 AM until Spring!

ROSARY AND CONFESSIONS

One-half hour before Saturday and Sunday Liturgies
or confession by the request.

Schedule for the sacristans and ushers of the Church
October - November

	<u>Sacristan</u>	<u>Usher</u>
Saturday, October 25	<i>Volunteers</i>	<i>Volunteers</i>
Sunday, October 26	Dyakiv, Igor Robert Kuszak, Steve Kachur - McKay, Bob	
Saturday, November 1	<i>Volunteers</i>	<i>Volunteers</i>
Sunday, November 2	Mathew Kuszak Robert Kuszak, Steve Kachur - McKay, Bob	
Saturday, November 8	<i>Volunteers</i>	<i>Volunteers</i>
Sunday, November 9	Dyakiv, Igor Robert Kuszak, Steve Kachur - McKay, Bob	
Saturday, November 15	<i>Volunteers</i>	<i>Volunteers</i>
Sunday, November 16	Mathew Kuszak Robert Kuszak, Steve Kachur - McKay, Bob	

Catechism -Catechism will be held on Wednesday October 22, 29 and November 5, 12, 19, 26, 2025 at 5:00 pm -6:00 pm in the Men's Club Room at the Ukrainian Reading Hall. Contact **Malveen Austin** at 204 720-2705 for more information.

Church Photo Directories — We have 4 photo directories left. If you would like to purchase one, the cost is **\$25**. Please see Stella if you wish to buy one.

.....
“The Seniors **Drop-In Centre** will again be open every Wednesday, starting on Wednesday, NOVEMBER 12th, at 1 pm in the Ukrainian Reading Hall. Come and enjoy an afternoon of games, coffee and fellowship!”

Nestor
+++++
Thank you!- We had another successful UCWLC Fall Supper. Thank you to Eileen Sawchuk and Helen Creaser for spearheading and overseeing all the activities involved, and Helen Lazaruk for her continual assistance and support. Thank you to the CUMC for their assistance in setting up the tables, putting all the furniture away and in cleaning up. Thank you Hillary, Ashley and Chloe Derewianchuk for providing the various refreshments to our guests. Thank you to our UCWLC members for your assistance in the preparation of the meal. Thank you to all the parishioners for their support and to everyone for the delicious dessert donations. Working together we create wonderful results and wonderful memories. God Bless Everyone, *Malveen Austin*
+++++

Parish Council Meeting—Thursday, Oct 23 at 7:00 p.m. (Club Room).



2025 Diocesan Study Days

Sexuality and Identity: Catholic Pastoral Accompaniment

With presentations by:

Fr. Kevin Belgrave
Toronto-based priest and Director of St. Augustine Seminary's Institute of Theology, teaching on moral theology, bioethics, and human sexuality.

Dr. Julia Sadusky, PsyD.
Colorado-based Catholic clinical psychologist offering therapy around sexuality and gender; author of *Talking with Your Teen about Sex and Gender Identity & Faith*.

Deacon Gilles Urquhart
Chaplain for Winnipeg's chapters of Courage and EnCourage, and deacon at St. Emile Parish in Winnipeg.

Bob Hall
A Courage member since 1992.

What is the Catholic anthropology of human sexuality, and how are we to live out this belief faithfully in a culture that opposes it?
Maintaining and restoring family relationships wounded through differences of deeply held beliefs over human sexuality.

What are the apostolates of Courage and EnCourage, and how can they help you and the people you care about?
Testimony: How Courage has helped me find faith, love, and community.

Small group discussions will follow each presentation, with Q&A opportunities throughout the day.

Thu, Oct 23 | 9:30 - 4:30 - for clergy and pastoral workers*
Sat, Oct 25 | 9:30 - 4:30 - for everybody*
*Anybody may attend either day. Both days will cover the same content.
Saint-Boniface Cathedral Parish Hall
180 avenue de la Cathédrale, Winnipeg
\$70 registration, includes lunch. Doors open at 9:00.

Presentations will be in English, with simultaneous headset interpretation in French available. Small group discussions will be in French and English as group needs dictate.

Дивитися – ще не означає бачити. «І над ними збувається пророцтво Ісаї, яке промовляє: Почуєте слухом, і не зрозумієте, дивитися будете оком, і не побачите. Затовстіло бо серце людей цих, тяжко чують вухами вони, і зажмурили очі свої, щоб коли не побачити очима й не почути вухами, і не зрозуміти їм серцем, і не навернутись, щоб Я їх уздоровив...» (Маме. 13:14,15)

Seeing does not mean seeing. “And over them is fulfilled the prophecy of Isaiah, which says: You will hear with your ears, but will not understand, and you will see with your eyes, but will not perceive. For the heart of this people has grown dull, and their ears are dull of hearing, and they have closed their eyes, lest they should see with their eyes and hear with their ears, and understand with their heart, and be converted, and I should heal them...” (Matthew 13:14,15)

Яка величезна сила міститься у молитві .. Молитва - це ключ до пробудження, до порятунку, до зцілення. Молитва - це розмова з Богом. Молитва приносить мир і розраду в серце. І найважливіше в молитві, - що Бог чує і відповідає. (..із повчань).
В.Руданський

What immense power is contained in prayer .. Prayer is the key to awakening, to salvation, to healing. Prayer is a conversation with God. Prayer brings peace and comfort to the heart. And the most important thing in prayer is that God hears and answers. (..from the teachings).
V. Rudansky

ANNUAL CLERGY RETREAT 2025

The annual clergy retreat, took place this year from October 6 to October 10. It was a much-anticipated event, marked by its location on the serene Hecla Island and led by the retreat master, Fr. Andre Lalach. Over the course of four days, 16 archeparchial priests, including our Bishop Andriy Rabyi, and one seminarian gathered together in an atmosphere of deep reflection, prayer, and brotherhood.

